

VITAMMY®

# next 8+

Model C03

---

**UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA**

Před použitím si určitě přečtěte pokyny.

**OBSAH**

Úvod	3
Informace o krevním tlaku	7
Popis zařízení	11
Před měřením	14
nastavení	16
Začněte měřit	19
Paměť	21
Čištění a údržba	22
Řešení problémů	23
Vysvětlení použitých znaků	24
Specifikace	25
Soulad s normami EU EMC pokyny -	27
Elektromagnetická kompatibilita	<b>35</b>
Likvidace zařízení domácími uživateli v EU	34
Záruka	35
Kontaktní informace	38

Děkujeme, že jste si zvolili tlakoměr VITAMMY NEXT 8+ C03. Je to plně automatické digitální zařízení pro měření krevního tlaku pro dospělé na doma nebo v ambulanci lékaře/ ošetřovatelky. Umožňuje velmi rychlé a spolehlivé měření systolického a diastolického tlaku i pulsů oscilometrickou metodou. Toto zařízení nabízí klinicky ověřenou přesnost a je navrženo tak, aby bylo uživatelsky přívětivé. Před použitím si pozorně přečtete tento návod k obsluze a poté jej uschovejte na bezpečném místě. Další otázky týkající se krevního tlaku a jeho měření naleznete u svého lékaře.

- △ Nevhodný pro novorozence a kojence.
- △ Není vhodný pro lidi, kteří neumějí správně vyjadřovat své myšlenky.
- △ Toto zařízení nelze používat spolu s chirurgickým zařízením, které vyzařuje vysoké rádiové frekvence.

### **PAMATUJTE SI!**

- Kvalifikovaní pro interpretaci krevního tlaku jsou pouze zdravotničtí pracovníci
- Doporučuje se, aby byl váš lékař seznámen s postupem při používání zařízení.
- Hodnoty krevního tlaku získané tímto zařízením musí být zkontrolovány před předepsáním nebo změnou jakýchkoli léků používaných ke kontrole vysokého krevního tlaku. V žádném případě byste neměli měnit dávky léků předepsaných vaším lékařem.

- Tento tlakoměr je určen pouze pro dospělé. Před použitím tohoto zařízení pro dítě se poraďte se svým lékařem.
- V případě nepravidelného srdečního tepu by se měření provedená tímto přístrojem měla hodnotit až po konzultaci se svým lékařem.
- Přečtěte si část s názvem „Důležité informace o krevním tlaku a měření“. Obsahuje důležité informace o dynamice naměřených hodnot krevního tlaku a pomůže vám dosáhnout nejlepších výsledků.
- Tlakoměr včetně příslušenství musí být na konci jeho životního cyklu zlikvidován v souladu s místními předpisy.
- Toto zařízení obsahuje citlivé elektronické komponenty. Během používání se vyhněte silným elektrickým nebo elektromagnetickým polím v bezprostřední blízkosti zařízení (např. mobilní telefony, mikrovlnné trouby). Může to vést k nesprávným výsledkům.
- Nepokoušejte se sami opravovat toto zařízení. V případě poruchy kontaktujte místního distributora nebo výrobce.

## KONTRAINDIKACE PRO POUŽITÍ

- △ Použití tohoto zařízení u pacientů, kteří podstupují dialýzu nebo užívají antikoagulační, protidestičkové nebo steroidní léky, může způsobit vnitřní krvácení.

## UPOZORNĚNÍ!

- △ Nepoužívejte manžety, napájecí adaptéry nebo baterie jiné než ty, které jsou dodávány nebo schváleny s tímto produktem.
- △ Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly dodávané výrobcem.
- △ Tlakoměr nemusí poskytovat specifikovanou přesnost měření, pokud se používá nebo skladuje v podmínkách teploty nebo vlhkosti mimo limity uvedené v části specifikace tohoto návodu.
- △ Pokud tlakoměr nebudete používat nějaký čas, vyjměte baterii.
- △ Před použitím musí uživatel zkontrolovat, zda zařízení funguje bezpečně a ujistit se, že je v dobrém technickém stavu.
- △ Nejsou povoleny žádné úpravy tohoto zařízení.
- △ Přístroj není vhodný pro použití v přítomnosti hořlavých anestetických směsí se vzduchem, kyslíkem nebo oxidem dusným.
- △ Neprovádějte servis ani údržbu tohoto zařízení, když ho pacient používá.
- △ Pacient je určen operátor, při měření tlaku a pulsu a pacient jej může bezpečně používat.
- △ Pacient může provádět běžné čištění a výměnu baterie.

- △ Abyste předešli jakékoli možnosti náhodného udušení, uchovávejte zařízení mimo dosah dětí a neovíjejte si hadičku kolem krku.
- △ Abyste předešli poškození zařízení, uchovávejte jej mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- △ Materiál vnitřní strany manžety a vzduchové hadice neobsahuje latex.
- △ Hodnoty krevního tlaku získané tímto zařízením by se měly ověřit před předepsáním nebo úpravou jakýchkoli léků pro kontrolu vysokého krevního tlaku.
- △ Za žádných okolností byste neměli nezávisle měnit dávky jakýchkoli léků předepsaných lékařem.
- △ Funkce měření srdeční frekvence není vhodná pro kontrolu frekvence kardiostimulátoru!
- △ V případě nepravidelného srdečního tepu by se měření provedená tímto přístrojem měla hodnotit až po konzultaci s lékařem.
- △ Pro nejvyšší přesnost přístroje pro měření krevního tlaku se doporučuje, aby byl přístroj používán při specifikované teplotě a relativní vlhkosti – viz technické specifikace.
- △ Manžeta se považuje za část podléhající opotřebení.
- △ Je-li to nutné uživatel by měl kontaktovat výrobce se žádostí o pomoc při seřizování, používání nebo údržbě zařízení.

## POUŽÍVÁNÍ NAPÁJECÍCH ZDROJŮ

Adaptér: 100-240V vstup, 50/60 Hz DC 5V 1A výstup.

- △ Nevystavujte zařízení záplavám, vysoké teplotě, vlhkosti, přímému slunečnímu záření nebo korozivnímu prostředí.

Nepoužívejte tento produkt ve výše uvedeném prostředí.

- ⚠ Neschválený napájecí adaptér USB nebyl posouzen podle normy IEC 60601-1.

Při napájení z neschváleného síťového adaptéru by se měla přehodnotit bezpečnost produktu.

## **KREVNÍ TLAK – INFORMACE**

### **CO JE SYSTOLICKÝ A DIASTOLICKÝ TLAK.**

Když se komory stahují a pumpují krev ze srdce, krevní tlak dosáhne maximální hodnoty v cyklu zvaném systolický tlak.

Když se komory uvolní, krevní tlak dosáhne minimální úrovně známé jako diastolický tlak.

## CO JE STANDARDIZOVANÁ KLASIFIKACE KREVNÍHO TLAKU?

Klasifikace krevního tlaku publikovaná světem Světová zdravotnická organizace (WHO) a Mezinárodní společnost pro hypertenzi (ISH) v roce 1999 byly definovány takto:

Tlak	SYS	DIA	Počet měřítek WHO
<b>Optimální</b>	<120	<80	1
<b>Normální</b>	120-129	80-84	2
<b>Zvýšený</b>	130-139	85-89	3
<b>Mírná hypertenze</b>	140-159	90-99	4
<b>Střední hypertenze</b>	160-179	100-109	5
<b>Výrazná hypertenze</b>	≥180	≥110	6

Na levé straně obrazovky monitoru krevního tlaku jsou zobrazena čísla stupnice WHO - jejich počet v souladu s výše uvedenou tabulkou umožňuje rychlou interpretaci výsledku měření tlaku.

### UPOZORNĚNÍ

- △ Jen lékař může určit, jaký je pro vás normální krevní tlak.
- △ Kontaktujte svého lékaře, pokud jsou výsledky mimo rozsah.
- △ Pouze lékař může říci, zda je váš krevní tlak v pořádku, nebo na nebezpečně vysoké úrovni.



## **PROČ SE MŮJ TLAK BĚHEM DNE MĚNÍ?**

1. Krevní tlak během dne kolísá. Závisí to na tom, jak je manžeta založena a na poloze při měření. Měřte proto vždy za stejných podmínek.

2. Pokud užíváte léky, může to ovlivnit váš krevní tlak. Před dalším měřením počkejte alespoň 3 minuty.

## **PROČ JE TLAK NAMERANÝ DOMA JINÝ NEŽ V ORDINÁCI / NEMOCNICI?**

- Krevní tlak se mění během dne vlivem počasí, emocí, fyzické aktivity apod. Existuje také tzv. efekt bílého pláště, tedy zvýšený krevní tlak v klinickém prostředí (u lékaře).

## **NA CO SI DÁT POZOR PŘI MĚŘENÍ TLAKU DOMA:**

- Manžeta je správně založena.
- Manžeta není příliš volná nebo příliš těsná.
- Pokud pociťujete nervozitu: před měřením se 2-3 zhluboka nadechněte, abyste zlepšili spolehlivost měření, nebo relaxujte 4-5 minut, dokud se neuklidníte.

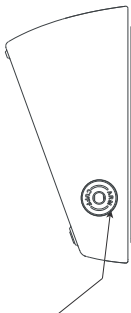
## **BUDE MÍT MĚŘENÍ NA PRAVÉM RAMENU STEJNÉ VÝSLEDKY?**

Obecně lze tlak měřit vlevo i vpravo rameno.

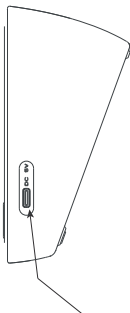
Pro některé lidi však výsledky nebudou konzistentní.

Proto doporučujeme měřit vždy na stejné ruce.

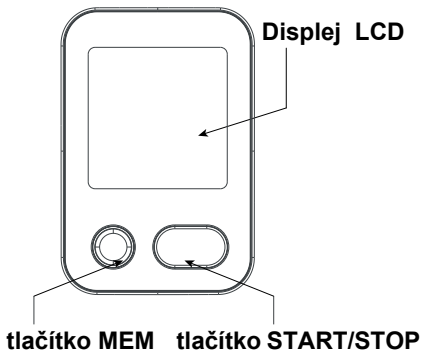
## POPIS ZAŘÍZENÍ



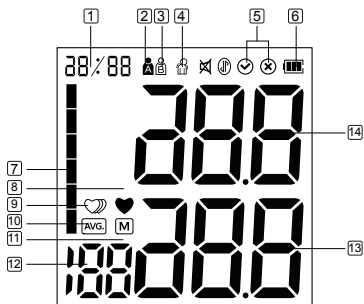
**Zásuvka  
vzduchové  
hadice**



**USB-C napájecí  
zásuvka**



## DISPLEJ LCD



- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Datum / čas                                   | 11. Symbol paměti           |
| 2. UŽIVATEL A                                    | 12. Údery za minutu         |
| 3. UŽIVATEL B                                    | 13. Systolický krevní tlak  |
| 4. Upozornění na otřesy                          | 14. Diastolický krevní tlak |
| 5. Kontrola polohy manžety                       |                             |
| 6. Vybité baterie                                |                             |
| 7. Měřítka WHO                                   |                             |
| 8. Symbol srdečního tepu<br>(bliká během měření) |                             |
| 9. Symbol nepravidelného<br>srdečního tepu       |                             |
| 10. Symbol střední hodnoty                       |                             |

## FUNKCE TLAKOMĚRU

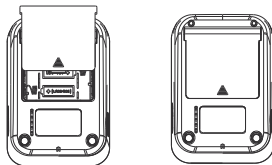
1. Paměť pro dva uživatele se 120 uloženými výsledky
2. Detekce nepravidelného tepu
3. Průměrování posledních 3 výsledků
4. Indikátor slabé baterie
5. Interpretace výsledku na stupnici WHO
6. Automatické vypnutí
7. Možnost připojení externí zdroj napájení (USB-C)
8. Zobrazení data/času

## DŮLEŽITÉ

- △ Změřte si obvod paže pomocí měřicí pásky ve středu uvolněného ramene. ·
- △ Ujistěte se, že konec hadičky manžety není zasunuta do USB portu síťového adaptéru.

**PŘED MĚŘENÍM****INSTALACE A VÝMĚNA BATERIÍ**


1. Otevřete přihrádku na baterie stisknutím šipky na spodní straně krytu baterie. Tím se uvolní západka a kryt můžete posunout ve směru šipky.
2. Vložte baterie podle pokynů uvnitř přihrádky.
3. Zavřete kryt baterie.



△ Používejte pouze specifikované baterie: 3 x AA 1,5V baterie

Nová sada nepoužitých baterií vystačí na cca 120 měření v trvání jedné minuty.

**YMĚŇTE BATERIE V JEDNÉ Z NÁSLEDUJÍCÍCH SITUACÍ:**

- :Na obrazovce se zobrazí: 
- Obrazovka je tmavá.
- Na obrazovce se nic nezobrazuje.

## UPOZORNĚNÍ

- △ Nepoužívejte spolu nové a částečně použité baterie. ·
- △ Nepoužívejte současně baterie různých typů a výrobců. · Nevhazujte baterie do ohně. Mohou explodovat nebo vytéct
- △ Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste jej ochránili před poškozením. ·
- △ Použité baterie jsou nebezpečné pro životní prostředí. Nevyhazujte je do koše.
- △ Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

## NABÍJEČKA

Můžete také použít AC adaptér (5V DC 1A výstup s USB-C konektorem).

- △ Používejte pouze schválený síťový adaptér, jinak může dojít k poškození zařízení.
- △ Ujistěte se, že síťový adaptér a kabel nejsou poškozeny.

1. Připojte kabel napájecího adaptéru k portu USB na pravé straně tlakoměru.
2. Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky.

- △ Po připojení AC adaptéru v tlakoměru nepoužívejte žádné baterie.
- △ Dojde-li k náhodnému přerušení napájení, například pokud se během měření odpojí napájecí zdroj ze zásuvky, měření je třeba restartovat opětovným připojením napájení.

## NASTAVENÍ

Tlakoměr VITAMMY NEXT 8+ má režim pro změnu všech možných nastavení v níže uvedeném pořadí. Zařízení musí mít nainstalované baterie nebo musí být připojeno k externímu zdroji.

1. Pro vstup do nastavovacího režimu stiskněte a podržte tlačítko START/STOP na cca 3 sekundy.

Na obrazovce bude blikat ikona uživatele.

## VÝBĚR UŽIVATELSKÉHO PROFILU

Přístroj dokáže uložit do paměti výsledky měření dvou různých osob.

2. Stisknutím tlačítka MEM vyberte vhodný uživatelský profil. Zařízení bude přepínat mezi uživatelem A a uživatelem B.

3. Svůj výběr potvrďte stisknutím tlačítka START/STOP. Zařízení přejde na nastavení data a času.

## NASTAVENÍ DATA, ČASU A HLASITOSTI

Před spuštěním měření tlaku je důležité nastavit v tlakoměru datum a čas – jen tak bude moci přístroj správně uložit do paměti následné výsledky měření s příslušným datem a časem.



Stisknutím tlačítka **MEM** nastavíte rok. Každý stisk změní rok o jeden rok až do konce rozpětí (2099).

4. Zvolený rok potvrďte stisknutím tlačítka **START/STOP**. Zařízení přejde na nastavení měsíce.
5. Postupně opakujte kroky **1 a 2** pro měsíc a den.
6. Po potvrzení dne přejde zařízení na nastavení času.
7. Opakujte kroky **1 a 2** pro hodiny a minuty v pořadí.
8. Potvrďte nastavení času tlačítkem **START/STOP**

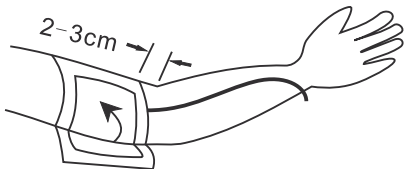
## UŽITEČNÉ TIPY HLAVNĚ PRO LIDÉ S HYPERTENZÍ

- Před měřením odpočívejte 5 minut.
- Měření by se měla provádět na tichém místě nebo v místnosti.
- Před měřením a během něj byste se měli uvolnit, během měření nemluvit ani se nehýbat.
- Střed manžety by měl být na úrovni pravé síně srdce.
- Před zahájením měření se ujistěte, že sedíte pohodlně, bez překřížení nohou, s chodidly na zemi. Záda a ruce by měly být podepřeny.
- Chcete-li získat srovnatelné výsledky, zkuste změřit tlak za podobných podmínek. Měřte například každý den ve stejnou dobu pomocí stejné polohy rukou nebo podle pokynů lékaře.
- Příliš úzké nebo krátké manžetě budou zaznamenána chybná měření.
- Výběr správné manžety je mimořádně důležitý

- Velikost manžety závisí na obvodu paže (měřeno uprostřed). Přípustný rozsah je vytištěn na manžetě.
- Dodávaná manžeta funguje v rozsahu tlaku 0-300 mmHg a široké škále velikostí: 22-40 cm (8,7" - 15,7")
- Používejte pouze schválené manžety!
- Příčinou nesprávně naměřených hodnot je volná manžeta nebo zbytek manžety vyčnívající z boku
- Hromadění krve v rameni při opakovaných měřeních, může vést k falešným výsledkům.
- Měření krevního tlaku zopakujte po 1minové přestávce nebo když zvednete ruku, aby mohla odtéct veškerá nasbíraná krev.
- Rozhodnete-li se znovu provést měření v režimu zprůměrování, počkejte před dalším měřením alespoň jednu minutu.

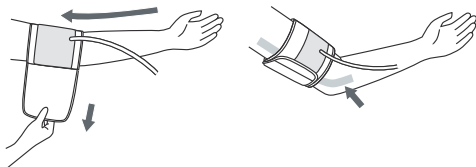
## ZALOŽENÍ MANŽETY

1. Obtočte si manžetu kolem levé ruky. Gumová hadice by měla být na vnitřní straně paže a sahat až po dlaň. Ujistěte se, že manžeta je přibližně 2-3 cm nad loktem.



- △ Značka tepny na okraji manžety musí ležet nad tepnou na vnitřní straně paže.

## 2. Manžetu zajistěte suchým zipem.



- △ Mezi paží a manžetou by měl být malý prostor. Mezi paží a manžetou byste měli být schopni vložit 2 prsty. Nesprávné nasazení manžety vede k chybným hodnotám měření.

Pokud si nejste jisti, jestli správně sedí, změřte si obvod paže.

## ZAČÁTEK MĚŘENÍ

1. Pohodlně sa usadte na stoličke s nohami na podlahe.
2. Uistite sa, že je vybratý váš používateľský profil.
3. Pripojte manžetu k tlakomeru.
4. Položte ruku na stôl (dlaň smerom nahor) tak, aby manžeta bola na rovnakej úrovni ako vaše srdce. Uistite sa, že vzduchová hadička nie je zalomená/privretá.
5. Stlačením tlačidla **START/STOP** spustíte zariadenie a vykonajte meranie.





6. Zařízení pak začne nafukovat manžetu a provádět měření tlaku.
7. Hodnota tlaku se na obrazovce zvýší
8. Po dokončení měření se na obrazovce zobrazí výsledek, který se uloží do paměti zařízení.

△ Poznámka:

Stiskněte tlačítko START / STOP kdykoli během měření, abyste jej zastavili.

9. Stisknutím tlačítka START/STOP zařízení vypnete, jinak se po 60 sekundách automaticky vypne.

## VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ ZOBRAZUJÍCÍCH SE BĚHEM MĚŘENÍ

	Manžeta je správně založena
	Nesprávně nasazená manžeta – nasadte manžetu znovu
	Přístroj během měření zaznamenal pohyb – odstraňte manžetu, odpočívejte 2-3 minuty a poté zkuste znovu
	Přístroj zjistil nepravidelný srdeční tep – může to být jen náhoda, ale pokud se tento symbol objevuje častěji, informujte o tom svého lékaře. Během měření se snažte uvolnit, zůstaňte v klidu a nemluvte.

## NÁVOD K MĚŘENÍ

- △ Výsledky měření mohou být nesprávné, pokud bylo měření provedeno za následujících podmínek:

- Do 1 hodiny po jídle nebo pití,
- Okamžité měření po čaji, kávě, kouření
- Do 20 minut po koupání,
- Když mluvíte nebo pohybujete prsty,
- Ve velmi chladném prostředí,
- Když chcete močit.

---

## **PAMĚT**

Tlakoměr Vitammy NEXT 8+ ukládá 120 výsledků měření s datem a časem provedení pro dva uživatele A a B - dohromady 240 výsledků.

### **PAMĚŤ - VYVOLÁNÍ PŘEDCHÁZEJÍCÍCH VÝSLEDKŮ MĚŘENÍ**

1. Když je zařízení vypnuto, stiskněte tlačítko MEM pro vyvolání průměru všech měření pro uživatele A.

2. Stisknutím tlačítka MEM přejděte na další výsledky.

Poslední výsledek měření je uložen jako číslo 1, předchozí výsledky jsou zaznamenány do paměti o jednu číslici. Poslední výsledek (120) se vymaže z paměti a nahradí se novým.

### **MAZÁNÍ PAMĚTI**

1. V režimu prohlížení výsledků uložených v paměti zařízení stiskněte a podržte tlačítko MEM - všechny výsledky zvoleného uživatele se vymažou.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Abyste zabezpečili správnou funkci zařízení, dodržujte následující doporučení

- Po každém měření si umyjte ruce. Pokud stejné zařízení používají různí pacienti, umyjte si ruce před a po každém použití.
- Nevystavujte zařízení extrémním teplotám, vlhkosti, prachu nebo přímému slunečnímu záření.
- Manžeta obsahuje jemnou hermetickou komoru. S manžetou by se mělo manipulovat opatrně a mělo by se zabránit jakémukoli poškození zkroucením nebo vylomením.
- Zařízení čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte benzín, ředidlo nebo podobná rozpouštědla. Skvrny na manžetě lze opatrně odstranit vlhkým hadříkem a mýdlem. Manžeta se nesmí mýt v myčce na nádobí, pračce ani ponořit do vody.
- Se vzduchovou hadičkou zacházejte opatrně. Netahejte ji, neohýbejte a držte jej mimo ostré hrany.
- Vyhněte se intenzivním otřesům a kolizím. Vyhněte se silným vibracím.
- Tlakoměr nikdy neotevírejte! Tím se zruší záruka výrobce.
- Baterie a elektronická zařízení likvidujte v souladu s místními předpisy, nikoli s domovním odpadem.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ







V této části jsou uvedeny nejběžnější problémy a jejich řešení.

△ Pokud produkt po pokusu o vyřešení problémů nefunguje správně, kontaktujte servisní středisko nebo svého prodejce.










SYMPTOM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Na obrazovce se nic nezobrazuje	Baterie jsou opotřebované.	Vyměňte baterie za nové.
	Baterie jsou nainstalovány nesprávně.	Vložte baterie správně.
	Napájecí zdroj je nesprávně připojen.	Správně připojte napájecí adaptér.
Er1	Senzor nefunguje správně	Pokud tlakoměr pumpuje vzduch do manžety a zobrazí se tento symbol, znamená to chybu snímače – kontaktujte servisní středisko nebo svého prodejce
Er2	Během měření tlakoměr nezjistil puls nebo nedokázal správně změřit tlak.	Pokud se vzduch z manžety odvzdušňuje velmi pomalu, zkontrolujte, zda vzduchové hadičce nic nepřekáží nebo zda hrdlo hadičky není znečištěno. Pokud ano, odstraňte nečistoty, pokud ne, kontaktujte servis nebo prodejce.
Er3	Účinek měření je mimo rozsah (SYS≤35mmHg, DIA≤23mmHg).	Znovu změřte tlak. Pokud se problém vyskytuje často / neustále kontaktujte servis nebo prodejce.

SYMPTOM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Er4	Tlak v manžetě se dostatečně nezvyšuje (více než 30 mmHg za 15 sekund). Manžeta je příliš volná nebo netěsná.	Mírně volně připevněte manžetu podle pokynů, zkontrolujte, zda je dýchací trubice správně upevněna v objímce a zopakujte měření.
Er5	Vzduchová trubice je zalomená / sevřená.	Uvolněte hadici a zkuste to znovu.
Er6	Přístroj během měření zaznamenal velké tlakové skoky.	Během měření klidně sedte a nemluvte.
Er7	Naměřený tlak je mimo limit.	Nahlaste servisu nebo prodejci.
Manžeta se nenafoukne	Manžeta není připojena k tlakoměru nebo uniká z ní vzduch.	Zkontrolujte, zda je manžeta správně připojena k tlakoměru. Pokud ano, zkontrolujte, zda nedochází k úniku vzduchu. V takovém případě vyměňte manžetu za novou.

## VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ

	Viz návod k použití		Zařízení typu BF (snímač)
	Producent		Pozor! Tyto pokyny musí být přísně dodržovány, aby se předešlo poškození zařízení
	Sériové číslo		
	Konstantní proud		



	Označení CE 0123 symbolizuje soulad produktu se směrnicí Evropské unie EC 93/42/EEC MDD		Autorizovaný zástupce v EU
	Datum výroby		Tato strana nahoru
	POZOR KŘEHKÉ!		Chraňte před vlhkostí
	Chraňte před přímým slunečním zářením		Pozor - křehké zařízení
	Opatřebované zařízení by mělo být zlikvidováno v souladu s platnými předpisy. Zařízení se nesmí likvidovat s jiným komunálním odpadem. Zařízení by se mělo zlikvidovat ve speciální nádobě na použitá elektronická a elektrická zařízení nebo vrátit do obchodu, kde si můžete podobná zařízení koupit.		

## SPECIFIKACE

<b>Napájení</b>	Provoz na baterie: 1,5 V DC / 3 baterie AA Napájení ze sítě: 5 V $\overline{\text{~}}$ 1 A. Použijte certifikovaný napájecí adaptér (prodává se samostatně).
<b>TYP DISPLEJE</b>	Podsvícený digitální LCD displej 62,5 mm × 63,5 mm
<b>METODA MĚŘENÍ</b>	Oscilometrická metoda měření
<b>ROZSAH MĚŘENÍ</b>	Rozsah tlaku dosažený v manžetě: 0–280 mmHg Rozsah měření tlaku: Systolický tlak: 60–230 mmHg Diastolický: 40–130 mmHg Srdeční frekvence: 40-170 úderů za minutu
<b>PŘESNOST</b>	Tlak: $\pm$ 3 mmHg; Srdeční frekvence: $\pm$ 5 %

<b>PODMÍNKY PROVOZU</b>	Teplota: 5°C - 40°C, Relativní vlhkost: 15% RH -93% RH, Atmosférický tlak: 70kPa - 106kPa
<b>SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA</b>	Teplota: -25 °C - 70 °C, Relativní vlhkost: ≤ 93 % RH Atmosférický tlak: 50 kPa – 106 kPa
<b>MANŽETA</b>	S obvodem 22 cm ~ 40 cm
<b>PAMĚŤ</b>	2 uživatelé se 120 výsledky
<b>VÁHA</b>	Přibližně 193 g (bez baterií a manžety)
<b>VNĚJŠÍ ROZMĚRY</b>	Přibližně 126 mm × 85 mm × 57 mm
<b>SLOŽENÍ SETU</b>	Tlakoměr, manžeta, 3× AA baterie, návod k použití, ochranné pouzdro, adaptér.
<b>PROVOZNÍ REŽIM</b>	Nepřetržitá práce
<b>STUPEŇ OCHRANY</b>	Snímač typu BF
<b>ŽIVOTNOST</b>	V režimu baterie: Interně napájené elektronické lékařské zařízení. V režimu AC: lékařské elektronické zařízení třídy II.

⚠ Jakékoliv úpravy zařízení nejsou povoleny

## OBSAH SOUPRAVY

1. Tlakomer VITAMMY NEXT 8 C03
2. Manžeta (typ snímača BF) 22-40 cm
3. Používateľská príručka
4. Batérie (3×AA)
5. Ochranné puzdro
6. Certifikovaný zdroj USB-C DC 5V, 1A

## SOULAD SE STANDARDY EVROPSKÉ UNIE

△ Toto zařízení je vyrobeno v souladu s evropskými normami standardy:

- EN1060-1
- IEC 80601-2-30
- IEC60601-1-11
- Elektromagnetická kompatibilita:  
Zařízení vyhovuje požadavkům mezinárodní normy IEC60601-1-2
- EN1060-3
- ISO81060-1
- IEC60601-1

## EMC TIPY – SOULAD ELEKTROMAGNETICKÝ

- △ Bezdrátová komunikační zařízení, jako jsou domácí bezdrátové sítě, mobilní telefony, bezdrátové telefony a jejich základnové stanice a vysílačky, mohou ovlivnit výkon tohoto produktu. Proto by se zařízení tohoto typu měla uchovávat daleko od modelu C03.
- △ Poznámka: Toto zařízení bylo důkladně testováno a prokázáno, že zajišťuje správné fungování. ·
- △ Poznámka: Toto zařízení by se během provozu nemělo skladovat s jinými zařízeními.
- △ V případě potřeby ověřte správnou činnost zařízení v takových nastaveních.

## LIKVIDACE NEPOTŘEBNÉHO ZAŘÍZENÍ DOMÁCÍMI UŽIVATELEMI V EU



Přítomnost tohoto symbolu na produktu nebo jeho obalu znamená, že jej nelze likvidovat stejným způsobem jako domácí odpad. Odpovídáte proto za zneškodnění vašeho zařízení a jste povinni jej předat do autorizovaného recyklačního místa pro nepotřebná elektrická a elektronická zařízení. Třídění, likvidace a recyklace nepotřebných zařízení přispěje k ochraně přírodních zdrojů a zajistí, aby recyklace probíhala v souladu se zásadami respektování lidského zdraví a životního prostředí.

Další informace o sběrných místech pro vaše nepotřebné zařízení vám poskytnou místní úřady nebo místní služba likvidace domovního odpadu.

Výrobek je certifikován CE

CE 0123

## ZÁRUKA

<b>ZAŘÍZENÍ</b>	VITAMMY NEXT 8+ C03
<b>ZÁRUKA</b>	MLongauer s.r.o., se sídlem Farská 12, 949 01 Nitra Provoz: Hlavní 43, 951 53 Babindol
<b>TECHNICKÁ PODPORA</b>	Linka pomoci - tel.+421940404831 e-mail: reklamacie@mlongauer.sk
<b>ZÁRUKA KVALITY</b>	<p>Garant ujišťuje kupujícího, že přístroj VITAMMY, na který se vztahuje tato záruka, byl navržen a vyroben podle vysokých standardů kvality a že přístroje jsou kvalitní a nevyskytují se žádné materiálové ani výrobní vady, které by mohly narušovat jeho kvalitu při správném provozu ze strany uživatele.</p> <p>V případě závad, poškození a poruch zjištěných během této záruční doby, Garant v co nejkratší době, maximálně do 30 dnů, zařízení bezplatně opraví, nebo vymění za nové.</p>
<b>TYP ZÁRUKY</b>	Tato záruka předpokládá, že reklamované zařízení bude dodáno do servisu na náklady Kupujícího, bezplatně opraveno a vráceno Kupujícímu bezplatně.
<b>OBDOBÍ ZÁRUKY</b>	24 měsíců na přístroj, 6 měsíců na manžetu. Žádná záruka na díly a příslušenství podléhající opotřebením při běžném používání: baterie
<b>PLATNOST ZÁRUKY</b>	Záruka je platná ode dne nákupu potvrzeného dokladem o koupi, který je třeba přiložit k záručnímu listu.
<b>MÍSTO ZÁRUKY</b>	Tato záruka platí na území ČR.

<b>POSTUP V PŘÍPADĚ CHYBY</b>	Pro využití záruky kontaktujte linku pomoci a technické podpory se žádostí o pomoc a případně uplatněte reklamaci do 14 dnů od zjištění závady. V rámci reklamačního řízení je třeba vadné zařízení zaslat na adresu servisu s přiložením tohoto záručního listu a dokladu o koupi.	
<b>PODMÍNKY A PLATNOST ZÁRUKY</b>	Aby záruka zůstala v platnosti, spolu s vadným zařízením je třeba předložit tento záruční list (správně vyplněný a podepsaný) a doklad o koupi s datem nákupu spolu s názvem zakoupeného zařízení.	
<b>OMEZENÍ A VYLOUČENÍ ZÁRUKY</b>	Záruka neposkytuje žádnou kompenzaci za přímé nebo nepřímé poškození osob nebo zařízení, když zařízení nefunguje nebo je v provozu.	
	Záruka se nevztahuje na mechanické poškození zařízení, jakož i na vady a poškození vyplývající z: <ul style="list-style-type: none"> <li>• nevhodného používání (v rozporu s určeným použitím) nebo používání způsobem, který není v souladu s návodem k použití</li> <li>• nesprávného skladování nebo skladování v rozporu s pokyny na skladování a údržbu (například používání nevhodných čisticích prostředků)</li> <li>• používání nevhodného spotřebního materiálu zásahy neautorizovaného servisu, neoprávněné opravy, změny a konstrukční změny</li> <li>• vnější příčiny (atmosférické jevy, přepětí v elektrické síti, nesprávné napájení atd.)</li> </ul>	
	Záruka se nevztahuje na závadu výrobku v důsledku změny vlastností (zhoršení kvality) komponent, které podléhají přirozenému opotřebením.	
	Záručními opravami nejsou činnosti související s údržbou a čištěním zařízení popsané v Návodu k obsluze.	
<b>RAZÍTKO A PODPIS</b>	PRODÁVAJÍCÍ	<i>Podpis zákazníka</i>

**KONTAKTNÍ INFORMACE****VÝROBCE:**

🏢 Shenzhen Jamr Technology Co., Ltd.

2nd Floor, A-building, No. 2 Guiyuan Road, Guihua community,  
Guanlan Town, Longhua New District, 518100 Shenzhen,  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**OPRÁVNENÝ ZÁSTUPCA V EURÓPSKEJ ÚNII:**

Shanghai International Holding Corp. GmbH  
(Europe)

Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

**DYSTRYBUTOR PRE PL:**

**NOVA MED PL**

**DISTRIBÚTOR PRE SR,ČR:**

MLongauer s.r.o., so sídlom Farská 12, 949 01 Nitra

Verzia manuálu: 01.02 / 21.04.2021